VOS VACANCES À JARD-SUR-MER
YOUR HOLIDAY IN JARD-SUR-MER

www.campingjard.fr

LA POMME DE PIN ★★★★
CAMPING - CARAVANING I CÔTÉ PLAGE À 150M
BEACH AT 150M

TARIFS 2016
TARIFFS 2016

LE BOSQUET ★★
CAMPING - CARAVANING I CÔTÉ PORT À 150M
HARBOUR AT 150M

TARIFS EMPLACEMENTS 2016 TARIFFS CAMPING PITCHES 2016

Ouvert du 26/03 au 24/09/2016 pour La Pomme de Pin et du 02/04 au 30/09 pour Le Bosquet / Tarifs à la semaine / Taxe de séjour incluse / Pour La Pomme de Pin : Acompte de 40 € par semaine + 25 € de frais de dossier + 8 € d'assurance annulation par semaine (facultative) / Pour Le Bosquet : Acompte de 25 % sur le séjour + 25 € de frais de dossier + 10 € d'assurance annulation par semaine (facultative) / *Camping pitches available from 26/03 to 24/09/2016 for La Pomme de Pin and from 02/04 to 30/09 for Le Bosquet / Tariffs per week / Tourist tax included / For La Pomme de Pin: Down payment of € 40 per booked week + € 25 booking fee + € 8 cancellation insurance per booked week (optional) / For Le Bosquet: Down payment of 25 % of the total amount of the stay + € 25 booking fee + € 10 cancellation insurance per booked week (option).*

LA POMME DE PIN ★★★★

Tarifs à la nuitée de 15h à 10h *Tariffs per night from 3 pm to 10 am*	Forfait emplacement 2 pers. + 1 voiture *Camping pitch 2 pers. + 1 car*	Forfait emplacement avec électricité *Camping pitch with electricity*	Pers. suppl. (+13 ans) *Extra pers. (+13 years)*	Enfant de 2 à 12 ans *Child from 2 to 12 years*	Enfant de - de 2 ans *Child under 2 years*	Animal *Pet*	Voiture suppl. (2ème) *Extra car. (2nd)*
	Jours d'arrivées et de départs libres / *Arrival days and free departures*						
26/03 au 28/05	16 €	22 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €
28/05 au 09/07	22 €	28 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €
09/07 au 16/07	29.50 €	35.50 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €
16/07 au 27/08	29.50 €	35.50 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €
27/08 au 03/09	28 €	34 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €
03/09 au 10/09	19 €	25 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €
10/09 au 24/09	16 €	22 €	7 €	5 €	OFFERT / *FREE*	4.20 €	3 €

LE BOSQUET ★★

Tarifs à la nuitée de 14h à 10h *Tariffs per night from 2 pm to 10 am*	Forfait emplacement 2 pers. + 1 voiture *Camping pitch 2 pers. + 1 car*	Forfait cycliste *Cycler's pitch*	Électricité 10A *Electricity 10A*	Pers. suppl. (+13 ans) *Extra pers. (+13 years)*	Enfant de 2 à 13 ans *Child from 2 to 13 years*	Enfant de - de 2 ans *Child under 2 years*	Voiture suppl. (2ème) *Extra car. (2nd)*	Garage mort *Storage*
	Jours d'arrivées et de départs libres / *Arrival days and free departures*							
02/04 au 01/07	13.30 €	9.30 €	4 €	5 €	4.10 €	OFFERT / *FREE*	3 €	3.50 €
01/07 au 31/08	18.50 €	11.50 €	4 €	5.90 €	4.80 €	OFFERT / *FREE*	3 €	18.50 €
31/08 au 30/09	13.30 €	9.30 €	4 €	5 €	4.10 €	OFFERT / *FREE*	3 €	3.50 €

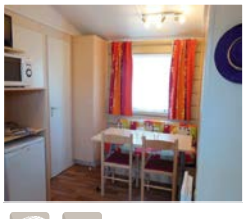
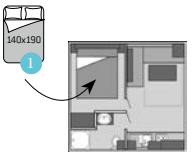
TARIFS HÉBERGEMENTS
TARIFFS RENTALS

ARRIVÉES / DÉPARTS DANS NOS HÉBERGEMENTS : Les départs se font avant 10h00 et les arrivées après 15h00 pour La Pomme de Pin et à partir de 14h00 pour Le Bosquet. Nos locations à la semaine se font du samedi au samedi. ***ARRIVALS / DEPARTURES FOR THE RENTALS :*** *Departures take place before 10 am and arrivals after 3 pm for La Pomme de Pin and from 2 pm for Le Bosquet. Rent per week, from Saturday to Saturday.*

Ouvert du 26/03 au 01/10/2016 pour La Pomme de Pin et du 02/04 au 30/09 pour Le Bosquet / Tarifs à la semaine / Taxe de séjour incluse / Pour La Pomme de Pin : Acompte de 95 € par semaine + 25 € de frais de dossier + 8 € d'assurance annulation par semaine (facultative) / Pour Le Bosquet : Acompte de 25 % sur le séjour + 25 € de frais de dossier + 10 € d'assurance annulation par semaine (facultative) / *Rentals available from 26/03 to 01/10/2016 for La Pomme de Pin and from 02/04 to 30/09 for Le Bosquet / Tariffs per week / Tourist tax included / For La Pomme de Pin: Down payment of € 95 per booked week + € 25 booking fee + € 8 cancellation insurance per booked week (option) / For Le Bosquet: Down payment of 25 % of the total amount of the stay + € 25 booking fee + € 10 cancellation insurance per booked week.*

LA POMME DE PIN ★★★★

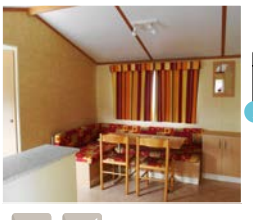
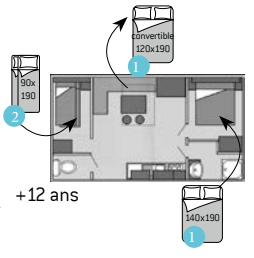
MH ADRIATIQUE 1CH. (env. 15M²) : 2/4 PERS.

0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
220 €	310 €	360 €	480 €	649 €	649 €	730 €	620 €	290 €	220 €

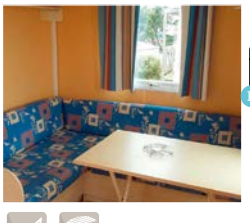
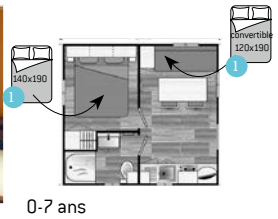
MH OCÉAN 2CH. (env. 24M²) : 4/6 PERS.

+12 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
240 €	320 €	380 €	500 €	659 €	659 €	745 €	635 €	310 €	240 €

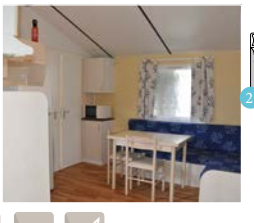
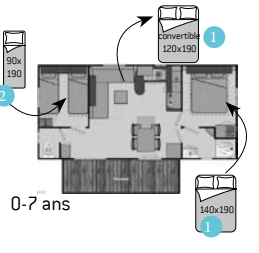
MODULO 1CH. (env. 24M²) : 2/4 PERS.

0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
240 €	320 €	380 €	500 €	659 €	659 €	745 €	635 €	310 €	240 €

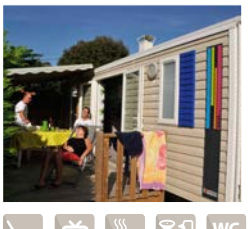
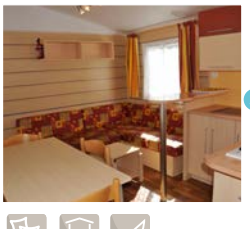
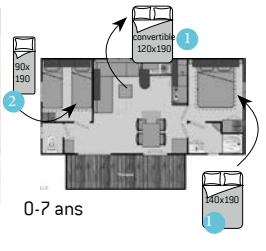
MH PACIFIQUE 2CH. (env. 27M²) : 4/6 PERS.

0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
290 €	370 €	440 €	575 €	740 €	740 €	850 €	740 €	380 €	290 €

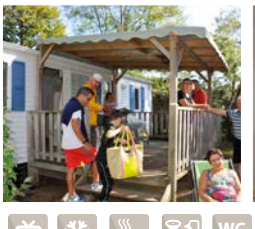
MH CARAÏBES 2CH. (env. 27M²) : 4/6 PERS.

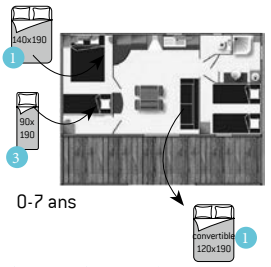




0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
330 €	470 €	490 €	630 €	799 €	799 €	910 €	770 €	460 €	330 €

MH 3 CH. (env. 30M²) : 6 PERS.

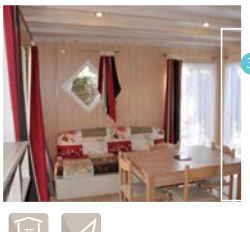
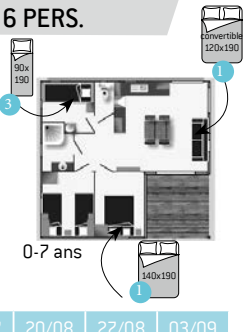




0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
350 €	470 €	505 €	650 €	820 €	820 €	930 €	820 €	475 €	350 €

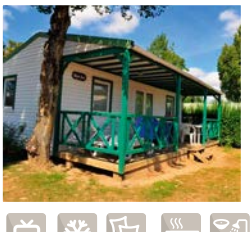
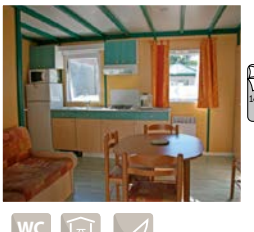
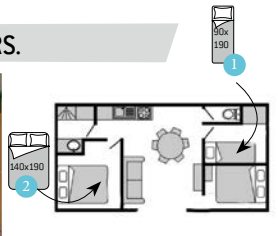
CHALET ATLANTIQUE 3CH. (env. 32M²) : 6 PERS.

0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
350 €	470 €	505 €	650 €	820 €	820 €	930 €	820 €	475 €	350 €

CHALET ALIZÉS 3CH. (env. 35M²) : 6 PERS.

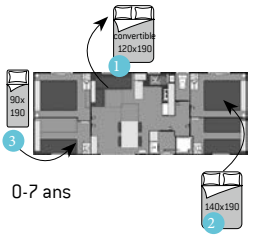
7-12 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
380 €	499 €	520 €	690 €	855 €	845 €	955 €	920 €	510 €	380 €

OREILLER ET COUETTE OU COUVERTURE	BANQUETTE	CONGÉLATEUR	TV	TERRASSE COUVERTE	TERRASSE DÉCOUVERTE	SALON DE JARDIN	BANQUETTE CONVERTIBLE	CUISINE ÉQUIPÉE	SALLE D'EAU	SALLE D'EAU AVEC WC	WC SÉPARÉ
PILLOW AND DUVET OR BLANKET	*SOFA*	*FREEZER*	*TV*	*COVERED TERRACE*	*NON-COVERED TERRACE*	*GARDEN FURNITURE*	*SOFABED*	*EQUIPPED KITCHEN*	*BATHROOM*	*BATHROOM WITH TOILET*	*SEPARATE TOILET*

TOUTES NOS LOCATIONS COMPRENNENT : Coin cuisine (avec plaques de cuisson à gaz , réfrigérateur, micro-ondes (sauf le chalet au Bosquet), vaisselle), salle d'eau et WC (sauf l'Écolodge), lits avec couettes, salon de jardin et un seul stationnement par emplacement. ***THE RENTALS ARE EQUIPPED WITH :*** *Kitchen (with gas hob, fridge, microwave, except for the chalet on Le Bosquet, and tableware), bathroom and toilet (except for the Ecolodge), beds with duvets, garden furniture and parking space for one car per plot.*

MH CARAÏBES 4CH. (env. 36M²) : 8 PERS.



0-7 ans

26/03 11/06	11/06 25/06	25/06 02/07	02/07 09/07	09/07 23/07	23/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 03/09	03/09 01/10
449 €	449 €	609 €	790 €	955 €	945 €	1055 €	940 €	510 €	449 €

PROMOTIONS LA POMME DE PIN
SPECIAL OFFERS LA POMME DE PIN

50% de réduction

sur la semaine la moins chère pour tout séjour de 2 semaines consécutives
(pour tout séjour avant le 09/07 et après le 20/08)

50% off on the less expensive week for all stays of 2 consecutive weeks (for all stays before 09/07 and after 20/08)

1 semaine gratuite

(la moins chère) pour tout séjour de 3 semaines consécutives
(pour tout séjour avant le 09/07 et après le 20/08)

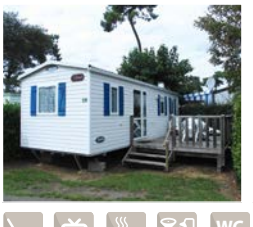
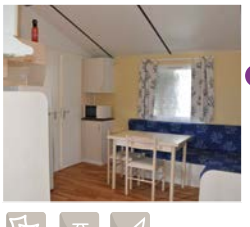
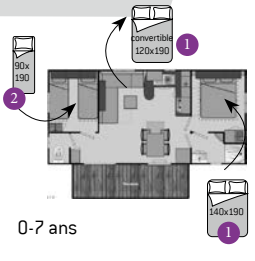
1 week free (the less expensive one) for all stays of 3 consecutive weeks (for all stays before 09/07 and after 20/08)

WEEK-END	MH ADRIATIQUE 1ch.	MH PACIFIQUE 2ch.	MH CARAÏBES 2ch.	CHALET ATLANTIQUE 3ch.	CHALET ALIZÉS 3ch.
ASCENSION *	133 €	173 €	188 €	188 €	199 €
PÂQUES & PENTECÔTE **	91 €	116 €	128 €	128 €	141 €
WEEK-END ***	52 €	68 €	76 €	76 €	85 €
NUIT SUPPL.	28 €	36 €	39 €	39 €	85 €

*ASCENSION : week-end férié du 05/05 au 08/05 soit 4 jours - 3 nuits / **ASCENSION bank holiday weekend from 05/05 to 08/05 or 4 days - 3 nights*
**PÂQUES & PENTECÔTE : week-end fériés du 26/03 au 28/03 & du 14/05 au 16/05 soit 3 jours - 2 nuits / ***Easter & Pentecost: bank holiday weekends from 26/03 to 28/03 & from 14/05 to 16/05 or 3 days - 2 nights*
***WEEK-END : hors week-end férié et avant le 02/07 et après le 27/08 - Prix par nuit du samedi au dimanche / ****WEEKEND : outside bank holiday weekends and before 02/07 or after 27/08 - Price per night from Saturday to Sunday*

LE BOSQUET ★★

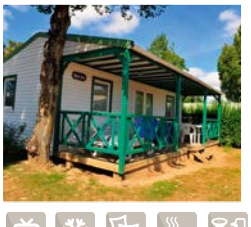
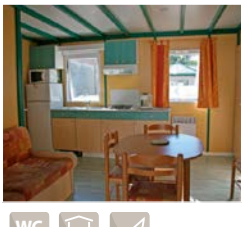
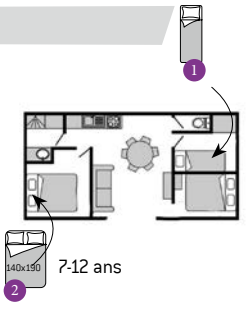
MH 2 CH. (env. 27M²) : 4/6 PERS.

0-7 ans

02/04 02/07	02/07 09/07	09/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 30/09
246 €	450 €	570 €	650 €	450 €	246 €

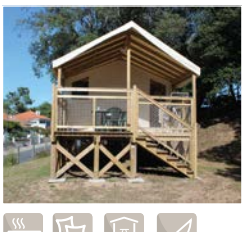
CHALET 3CH. (env. 35M²) : 6 PERS.

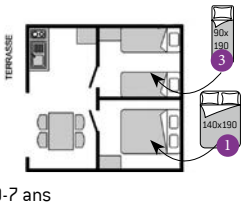




7-12 ans

02/04 02/07	02/07 09/07	09/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 30/09
280 €	490 €	600 €	675 €	490 €	280 €

ÉCOLODGE 2CH. (env. 19M²) : 5 PERS.





0-7 ans

02/04 02/07	02/07 09/07	09/07 30/07	30/07 20/08	20/08 27/08	27/08 30/09
180 €	305 €	475 €	557 €	335 €	180 €

WEEK-END	CHALET 3ch.	MH 2ch.	ÉCOLODGE 2ch.
ASCENSION *	189 €	165 €	-
2 NUITS	120 €	100 €	-
NUIT SUPPL.	46 €	41 €	-

*ASCENSION : week-end férié du 05/05 au 08/05 soit 4 jours - 3 nuits / **ASCENSION: bank holiday weekend from 05/05 to 08/05 or 4 days - 3 nights*

SEMAINE avant le 02/07 et après le 27/08	CHALET 3ch.	MH 2ch.	ÉCOLODGE 2ch.
1 SEMAINE	280 €	246 €	180 €
2 SEMAINES	425 €	396 €	300 €
3 SEMAINES	520 €	486 €	390 €

CONTRAT DE LOCATION
RENTAL CONTRACT

SARL JAMIN-ROBINCHON - LA POMME DE PIN
Rue Vincent Auriol - 85520 JARD-SUR-MER
Tél. 02 51 33 43 85 - Fax 02 51 20 31 69
Site : www.campingjard.fr - Contact : info@pommedepin.net

CAMPING LE BOSQUET
7, rue de l'Océan - 85520 JARD-SUR-MER
Tél. 02 51 33 56 57
Site : www.campinglebosquet.fr - Contact : info@campinglebosquet.fr

NOM / *Last Name* : ..... PRÉNOM / *First Name* : .....
ADRESSE / *Adress* : .....
CODE POSTAL / *Post Code* : ..... VILLE / *City* : ..... PAYS / *Country* : .....
TÉLÉPHONE / *Phone* : ..... PORTABLE / *Portable* : ..... E-MAIL* / *E-mail** : .....
PROFESSION / *Profession* : .....
ANIMAL / *Pet* : .....
MARQUE & MODÈLE DE LA VOITURE / *Brand & type of car* : ..... IMMATRICULATION / *Number plate* : .....
(*Adresse à laquelle vous sera envoyée la confirmation de location qu'il vous suffira d'imprimer et de présenter le jour de votre arrivée / *(*Address to which the confirmation of rent will be sent. Please print this confirmation and present it on arrival)*

NOM / *Last Name*	PRÉNOM / *First Name*	ÂGE / *Age*

LOCATION CAMPING LA POMME DE PIN / *ACCOMMODATION CAMPING LA POMME DE PIN*

Arrivée le samedi à partir de 15h - Départ le samedi avant 10h
Arrival on Saturday from 3 pm - Departure on Saturday before 10 am

Je soussigné, demande la location de L'HÉBERGEMENT suivant
I would like to book the following rental accommodation

❍ MH Adriatique 1ch. (2/4 pl.)
❍ MH Océan 2ch. (4/6 pl.)
❍ MH Modulo 1ch. (2/4 pl.)
❍ MH Pacifique 2ch. (4/6 pl.)
❍ MH Caraïbes TV 2ch. (4/6 pl.)
❍ MH TV 3ch. (6 pl.)
❍ CHALET ATLANTIQUE TV 3ch. (6 pl.)
❍ CHALET ALIZÉS TV 3ch. (6pl.)
❍ MH TV 3ch. (6pl.)
❍ MH CARAÏBES TV 4ch. (8pl.)

Je soussigné, demande la location de L'EMPLACEMENT suivant
I would like to book the following camping pitch

❍ Avec électricité / *with electricity*
❍ Sans électricité / *without electricity*
❍ TENTE / *tent*
❍ CARAVANE / *caravan*
Dimensions / *size* : ..... x ..... m
❍ Enfant de - de 2 ans / *Child under 2 years* Nombre / *Number* : .....
❍ Enfant de 2 à 12 ans / *Child from 2 to 12 years* Nombre / *Number* : .....
❍ Pers. suppl. + de 13 ans / *Extra pers. (+13 years)* Nombre / *Number* : .....
❍ Animal / *Pet*
❍ Voiture suppl. (2ème) / *Extra car. (2nd)*

Pour la période du ..... /..... / ..... **au** ..... /..... /.....
From ..... /..... /..... *to* ..... /..... /.....
ACOMPTE CAMPING *(Down payment camping pitch)* : 40 €/semaines réservées / *€ 40/booked week* + 25 €/de frais de dossier / *€ 25/booking fee*
ACOMPTE LOCATION *(Down payment rental)* : 95 €/semaines réservées / *€ 95/booked week* + 25 €/de frais de dossier / *€ 25/booking fee*
CAUTION LOCATION *(Warranty deposit rental)* : 200 € + 80 € de ménage / *€ 200 + € 80 for cleaning*

LOCATION CAMPING LE BOSQUET / *ACCOMMODATION CAMPING LE BOSQUET*

Arrivée le samedi à partir de 14h - Départ le samedi avant 10h
Arrival on Saturday from 2 pm - Departure on Saturday before 10 am

Je soussigné, demande la location de L'HÉBERGEMENT suivant
I would like to book the following rental accommodation

❍ MH TV 2ch. (4/6 pl.) ❍ CHALET TV 3ch. (6 pl.) ❍ ÉCOLODGE 2ch. (5 pl.)

Je soussigné, demande la location de L'EMPLACEMENT suivant
I would like to book the following camping pitch

❍ EMPLACEMENT (2 pers. + voiture) / *Camping pitch (2 pers. + 1 car)*
❍ Avec électricité / with electricity ❍ Sans électricité / without electricity
❍ FORFAIT CYCLSITE (1 pers.) / *cycler's pitch*
❍ TENTE / *tent* ❍ CARAVANE / *caravan*
❍ CAMPING-CAR / *camping-car*
Dimensions / *size* : ..... x ..... m
❍ Enfant de - de 2 ans / *Child under 2 years* Nombre / *Number* : .....
❍ Enfant de 2 à 13 ans / *Child from 2 to 13 years* Nombre / *Number* : .....
❍ Pers. suppl. + de13 ans / *Extra pers. (+13 years)* Nombre / *Number* : .....
❍ Animal / *Pet* ❍ Voiture suppl. (2ème) / *Extra car. (2nd)*
❍ Garage mort / *Storage*

Pour la période du ..... /..... / ..... **au** ..... /..... /.....
From ..... /..... /..... *to* ..... /..... /.....
ACOMPTE *(Down payment)* : 25 % sur le montant total du séjour / 25 % of the total amount of the stay + 25 €/de frais de dossier / *€ 25/booking fee*
CAUTION LOCATION *(Warranty deposit rental)* : 200 € + 80 € de ménage / *€ 200 + € 80 for cleaning*

❍ Je souscris à une assurance annulation (facultative) de 8 € par semaine payable à la réservation avec mon acompte Camping la Pomme de Pin / *I take out cancellation insurance (option) of € 8 per booked week, to be paid on when booking, and to be joined to my down payment for Camping la Pomme de Pin*

❍ Je souscris à une assurance annulation (facultative) de 10 € par semaine payable à la réservation avec mon acompte Camping le Bosquet / *I take out cancellation insurance (option) of € 10 per booked week, to be paid on when booking, and to be joined to my down payment for Camping le Bosquet*

Le SOLDE DU SÉJOUR est intégralement payable un mois avant l'arrivée pour les locatifs et le solde le jour même de votre arrivée pour les emplacements.
The balance of the stay must be paid in full one month prior to arrival for the rentals and on the day of arrival for camping pitches.

J'ai pris connaissance de vos conditions de location au verso et déclare les accepter.
I have taken note of your general terms of rent on the back of this contract and will comply with them.
Je m'engage à porter le bracelet d'identification tout au long de mon séjour.
I will commit to wearing the campsite bracelet all along my stay.

❍ VACAF n° d'allocataire : .....

DATE :
SIGNATURE :

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Pour votre réservation : Pour le Bosquet et pour la Pomme de Pin envoyer votre courrier au :
Camping la Pomme de Pin - Rue Vincent Auriol - 85520 Jard sur Mer
Contact Camping La Pomme de Pin : 02 51 33 43 85 - www.pommedepin.net - info@pommedepin.net
Contact Camping Le Bosquet : 02 51 33 56 57 - www.campinglebosquet.fr - info@campinglebosquet.fr

Les noms et dates de naissance de toutes les personnes qui occuperont le mobil-home, le chalet ou l'emplacement doivent être précisés. Si la location est acceptée, elle le sera pour les personnes inscrites et en aucun cas remplacées par des tiers. La location est personnelle. Il est interdit de céder ou de sous-louer à un tiers. Le non-respect de cette clause entraînera l'annulation du contrat et la perte de l'acompte versé lors de la réservation. Important ! Nous ne pouvons accepter les demandes de réservations pour des personnes mineures.
Art. 2 : La réservation ne devient effective qu'avec notre accord (confirmation par courrier) et après réception du versement.
Pour le camping La pomme de pin :
Pour les emplacements 40 € d'acompte par semaine réservée + 25 € de frais de dossier
Pour les locations 95 € d'acompte par semaine réservée + 25 € de frais de dossier.
Pour le camping le Bosquet :
Pour tous types de logements 25% d'acompte sur le montant du séjour + 25 € de frais de dossier.
*Attention : vous ne recevrez aucun rappel de règlement de la part de la comptabilité du camping LA POMME DE PIN/BOSQUET. A réception de votre règlement du solde, nous vous ferons parvenir un bon d'échange qui sera à présenter à votre arrivée. En l'absence du règlement de ce solde dans les délais précités, la location sera considérée comme annulée d'office et toutes sommes versées resteront acquises à la société exploitant le camping LA POMME DE PIN et le camping LE BOSQUET.
Art. 3 : Les demandes particulières devront être spécifiées par le client au moment de sa réservation. Cependant nous ne pouvons en garantir aucune. Les emplacements sont attribués en fonction de nos disponibilités.
Art. 4 : Le camping ne saurait être tenu pour responsable d'informations non confirmées par écrit, et notamment, lors de l'envoi de la confirmation.
Art. 5 : LE MONTANT DU SÉJOUR EST INTÉGRALEMENT PAYABLE UN MOIS AVANT VOTRE ARRIVEE SAUF POUR LES EMPLACEMENT QUI SERONT A REGLER LE JOUR DE VOTRE ARRIVEE.
Art. 6 : En cas de retard nous vous prions de nous prévenir, l'emplacement ou la location reste à votre disposition pendant 24h. Passé ce délai, la direction pourra disposer de l'emplacement ou de la location et l'acompte restera acquis au Camping La Pomme de Pin ou Le Bosquet. Aucune réduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.
Art. 7 : En cas d'annulation, aucun acompte ne sera remboursé, si vous n'avez pas souscrit l'assurance annulation (selon condition du contrat d'assurances).
Art. 8 : Les réservations pour les mobil-homes se font du samedi au samedi. Les mobil-homes seront disponibles à partir de 14h au Bosquet et 15h à La Pomme de Pin et devront être occupés avant 19h. Le jour de votre départ, les mobil-homes devront être libérés au plus tard à 10h. Les emplacements seront disponibles à partir de 14h au Bosquet et 15h à La Pomme de Pin et devront être libérés au plus tard à 10h.
Art. 9 : Il est interdit de dépasser le nombre d'occupants prévue dans chaque location, toute personne au-delà de la capacité prévue se verra refuser l'accès.
Art. 10 : Une caution de 280 € sera demandée lors de la prise de possession du mobil-home (2 chèques composés d'un montant de 200 € pour le mobil-home et de 80 € pour le ménage) et restituée à la fin de votre séjour sous réserve de l'état de propreté et dégâts occasionnés.
Une somme de 80 € sera retenue dans le cas où le mobil-home nécessite un nettoyage. Un état des lieux sera effectué à votre départ.
Pour le Camping bosquet les chèques de cautions seront renvoyés par courrier.
Art. 11 : La direction se réserve le droit de suspendre certaines prestations sans préavis.
Art. 12 : La direction se réserve le droit de mettre un terme immédiat au séjour sans indemnité, ni compensation en cas de non-respect du règlement intérieur.
Art. 13 : Moyen de paiement :
Chèque bancaire ou CCP, mandat postal, chèque vacances ANCV, carte bancaire, VACAF.
Art. 14 : Les visiteurs ne sont pas acceptés à la piscine.

ASSURANCES ANNULATION

Une assurance « annulation » peut être incluse dans votre contrat de réservation pour un montant de 8 € par semaine pour la camping la Pomme de pin et 10 € par semaine pour le camping le Bosquet . Si l'annulation est signalée au moins un mois avant la date d'arrivée, cette assurance vous rembourse le débit que vous êtes obligé de verser en cas d'annulation de votre séjour, calculé selon nos conditions de réservation suivantes :
La garantie est acquise si l'annulation résulte de :
- Maladie grave, blessure ou décès :
  - de l'assuré, de son conjoint ou de leurs ascendants ou descendants, de leurs frères, gendres, belles-filles;
  - maladie grave ou blessure grave, constatée par un médecin interdisant au malade ou à l'accidenté de quitter son domicile ou l'établissement de soins où il est en traitement à la date du départ et impliquant la cessation de toute activité. La compagnie se réserve le droit de faire effectuer une expertise.
- Dommage matériel : incendie, explosion, accident entraînant des dommages importants au domicile ou au lieu de travail de l'assuré, ainsi que le vol nécessitant sa présence urgente en vue d'effectuer les actes conservatoires nécessaires.
- Accident grave de la circulation, impliquant l'assuré et survenu à l'occasion du trajet nécessaire pour entrer en jouissance de la location.

Ne donne pas lieu à remboursement tout empêchement au voyage résultant :
- De la guerre étrangère, civile, résolution, émeutes, grèves, saisies ou contraintes par la force publique, interdictions officielles, piraterie, explosions d'engins, effets nucléaires ou radioactifs, empêchements climatiques.
- Les événements survenus du fait de la participation en tant que concurrent à des compétitions sportives, paris, matchs, concours, rallyes ou à leurs essais préparatoires.
- L'accident, la maladie ou le décès survenus antérieurement à la date de prise d'effet des garanties.
- Les complications d'un état de grossesse connues ou prévisibles à la prise d'effet des garanties.
- L'usage des stupéfiants non prescrits.
- Le suicide ou tentative de suicide.
- L'accident, la maladie ou le décès atteignant une personne âgée de 80 ans ou qui est la conséquence d'un mauvais état de santé chronique.

EXTRAIT DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR

- S'abstenir d'activités bruyantes entre 23h et 8h sous peine d'expulsion.
- Signaler les invités à la réception, leurs véhicules doivent stationner à l'extérieur du camping.
- La réception décline toute responsabilité en cas de vol.
- Les chiens devront impérativement être tenus en laisse et faire leurs besoins à l'extérieur du camping.
- Tous les barbecues, sauf gaz, sont interdits sur les emplacements. Des barbecues gaz sont en location à l'accueil.
- Les commerces sont ouverts du 20/06 au 03/09.
- Animations du 02/07 au 27/08.
- Le port du bracelet d'identification est obligatoire pour les personnes de plus de 5 ans, il doit être gardé à votre poignet toute la durée de votre séjour. Le non-respect de cette règle entraînera l'exclusion du camping. (Perte du bracelet 3€)
- Le camping La Pomme de Pin et le Bosquet se réservent la possibilité d'utiliser tous supports photographiques où vous pourriez apparaître en vue de ses publications ultérieures.
- A la piscine les caleçons sont interdits. (Arrêté préfectoral)
- Les sanitaires sont fermés de 23h à 8h.
- Dans les mobil-homes et emplacements 10 ampères maximum.
- Les barrières sont ouvertes de 9h à 23h. Si les clients rentrent après 23h, leurs véhicules doivent rester sur le parking extérieur (la plage).

Nous vous souhaitons un excellent séjour.

GENERAL TERMS OF SALE

Toute l'équipe

In order to book : For Le Bosquet and for La Pomme de Pin, please send your booking contract to:
Camping la Pomme de Pin - Rue Vincent Auriol - 85520 Jard-sur-Mer - France
***Contact Camping La Pomme de Pin**: +33 (0)2 51 33 43 85 - www.pommedepin.net - info@pommedepin.net*
***Contact Camping Le Bosquet**: +33 (0)2 51 33 56 57 - www.campinglebosquet.fr - info@campinglebosquet.fr*

Names and dates of birth of all the persons occupying the mobile home, chalet or camping pitch must be mentioned on the contract. If the rent is approved by the campsite, it will only be accessible to the persons listed on the contract, who cannot be replaced by third. The rent is nominative. It is prohibited to transfer or sublet to third. Disrespecting this clause will lead to the cancellation of the contract and the loss of the down payment sent with the booking contract. Important! We cannot accept booking requests from minors.
***Art. 2:** The booking will only become effective after our approval (written confirmation) and receipt of the down payment.*
For Camping La Pomme de Pin:
For camping pitches: € 40 down payment per booked week + € 25 booking fee
For rentals: € 95 down payment per booked week + € 25 booking fee.
For Camping Le Bosquet:
For all types of rentals: down payment of 25% of the total amount of the stay + € 25 booking fee.
**Please note: you will not receive any reminder to pay from the financial department of Camping LA POMME DE PIN/LE BOSQUET. On receipt of your balance payment, we will send you a confirmation voucher to present on the day of arrival. Failing the payment of this balance payment within the mentioned delay, the rental will be considered to be cancelled and all paid amounts will be kept by the firm that manages Camping LA POMME DE PIN and Camping LE BOSQUET.*
***Art. 3:** Specific requests must be detailed by the customer when booking.*
However, we cannot guarantee fulfilments of specific requests. Pitches are allocated subject to availability.
***Art. 4:** The campsite may not be held responsible for non-written information and in particular when sending the booking confirmation.*
***Art. 5:** THE TOTAL AMOUNT OF THE STAY MUST BE PAID ONE MONTH PRIOR TO ARRIVAL EXCEPT FOR CAMPING PITCHES THAT MUST BE PAID ON ARRIVAL.*
***Art. 6**: In case of a late arrival, please inform us. The camping pitch or rental accommodation will be reserved for you for 24 hrs. After this delay, the management may vacate the camping pitch or rental accommodation and the down payment will be kept by Camping La Pomme de Pin or Le Bosquet. In case of late arrivals or early departures, no refunds will be done.*
***Art. 7**: In case of cancellation, down payments will not be refunded if cancellation insurance is not taken out (subject to the terms of the cancellation insurance).*
***Art. 8:** Bookings for mobile homes are taken from Saturday to Saturday. The mobile homes are available from 2 pm to Le Bosquet and 3 pm to La Pomme de Pin and must be occupied before 7 pm. On the day of departure, the mobile homes must be vacated at 10 am at the latest. Camping pitches are available from 2 pm to Le Bosquet and 3 pm to La Pomme de Pin and must be vacated at 10 am at the latest.*
***Art. 9:** It is prohibited to exceed the number of occupants allowed per rental. Persons exceeding the capacity of the rental will be refused.*
***Art. 10:** On arrival, a warranty deposit of € 280 will be asked for the mobile home (€ 200 for the mobile home and € 80 for the cleaning). This deposit will be handed back to you by the end of your stay, subject to the state of cleanliness and if no items are missing or broken.*
The amount of € 80 will be kept if the mobile home is not clean. A final check-up and inventory will take place on departure.
For Camping Le Bosquet warranty deposits will be returned by mail.
***Art. 11:** The management reserves the right to suspend certain facilities without notice.*
***Art. 12:** The management reserved the right to end the stay without any compensation in case of non-compliance with the internal rules.*
***Art. 13**: Means of payment:*
French bank cheques, cash, credit cards.
***Art. 14**: Visitors are not allowed in the pool.*

CANCELLATION INSURANCE

Cancellation insurance may be added to your booking contract for the amount of € 8 per booked week for Camping La Pomme de Pin and € 10 per booked week for Camping Le Bosquet. If the cancellation is announced at least one month prior to the arrival date, this insurance will refund the amount to pay in case of cancellation of your stay, subject to the following booking terms:
The insurance will refund in case of cancellation for:
- *Severe illness, injury or decease:*
  - *of the insured, his partner, parents, children, brothers, sons or daughters-in-law;*
  - *severe illness or injury recorded by a doctor and preventing the sick or injured person from leaving his home or hospital on the date of departure and implying the end of any activity. The insurance company reserved the right to evaluate the situation.*
- *Material damage: fire, explosion, accident leading to important damage to the home or working place of the insured as well as theft that requires his urgent presence to fulfill the necessary formalities.*
- *Severe traffic accident concerning the insured and taking place on the way to the holiday destination.*

No refunds will be done if the journey cannot be undertaken for the following reasons:
- *War abroad, civil war, riots, strikes, seizures by the forces of law, piracy, explosions, nuclear or radio-active effects, weather conditions.*
- *Events concerning the participation in sports competitions, bets, matches, rallies or their preparations.*
- *Accident, illness or decease occurring after the date of signing the insurance.*
- *Known or predictable pregnancy complications at the time of signing the insurance.*
- *The use of non-prescribed drugs.*
- *Suicide or attempt to suicide.*
- *Accident, illness or decease occurring to a person of 80 years or as a consequence of a chronical bath health.*

EXTRACT FROM THE INTERNAL RULES

- *Avoid noisy activities between 11 pm and 8 am, subject to exclusion.*
- *Register visitors at the reception. Their vehicles must be parked outside the campsite.*
- *The reception declines all liability in case of theft.*
- *Dogs must be kept on a lead and walked outside the campsite.*
- *All types of barbecues, except for gas barbecues, are prohibited on the pitches. Gas barbecues can be hired at the reception.*
- *Facilities and services open from 20/06 to 03/09.*
- *Activities and entertainment from 02/07 to 27/08.*
- *Wearing the campsite bracelet is compulsory for all persons from 5 years and older. It must be kept on your wrist all through your stay. Disrespecting this rule may lead to the exclusion of the campsite (loss of the bracelet €3).*
- *Camping La Pomme de Pin and Le Bosquet reserve the possibility to use any images on which you may appear, for future publishing.*
- *Bathing shorts are prohibited at the pool. (Prefectoral decree)*
- *Sanitary facilities closed from 11 pm to 8 am.*
- *In the mobile homes and on the camping pitches: electricity max 10 AMP.*
- *Campsite gates open from 9 am to 11 pm. If customers arrive after 11 pm, they must leave their vehicle on the parking space outside (the beach).*

We wish you an excellent stay.
The entire team

SUPPLÉMENTS HÉBERGEMENTS LA POMME DE PIN + LE BOSQUET
EXTRA COSTS RENTALS

LIT ENFANT *BABY COT*	CHAISE HAUTE *HIGH CHAIR*	DRAPS 1 ou 2 pers. *SHEETS 1 OR 2 PERS.*	BARBECUE AU GAZ *GAS BARBECUE*	ANIMAL *PET*	FORFAIT MÉNAGE *END OF STAY CLEANING*	VÉHICULE SUPPLÉMENTAIRE *EXTRA VEHICLE*
17 € / semaine / *week*	17 € / semaine / *week*	15 € / semaine / *week*	6 € / jour / *day* 30 € / semaine / *week*	4.20 € / nuit / *night* 30 € / semaine / *week*	80 € / semaine / *week*	3 € / nuit / *night*

CAUTIONS HÉBERGEMENTS LA POMME DE PIN + LE BOSQUET
WARRANTY DEPOSIT RENTAL LA POMME DE PIN + LE BOSQUET

CAUTION MÉNAGE *WARRANTY DEPOSIT CLEANING*	CAUTION HÉBERGEMENTS *WARRANTY DEPOSIT RENTAL*
80 €	200 €

LES CAUTIONS VOUS SERONT DEMANDÉES LE JOUR DE VOTRE ARRIVÉE, RESTITUÉES LE JOUR DE VOTRE DÉPART À LA POMME DE PIN ET RETOURNÉES PAR COURRIER APRÈS VOTRE DÉPART POUR LE BOSQUET.
WARRANTY DEPOSITS WILL BE ASKED ON ARRIVAL AND HANDED BACK ON THE DAY OF DEPARTURE FOR LA POMME DE PIN AND SEND BACK BY MAIL AFTER YOUR DEPARTURE FOR LE BOSQUET.

✉ CAMPING LA POMME DE PIN ★★★★
RUE VINCENT AURIOL • 85520 JARD-SUR-MER
☎ +33 (0)2 51 33 43 85
info@pommedepin.net • http://www.campingjard.fr

✉ CAMPING LE BOSQUET ★★
7, RUE DE L'OCÉAN • 85520 JARD-SUR-MER
☎ +33 (0)2 51 33 56 57
info@campinglebosquet.fr • http://www.campinglebosquet.fr

Au capital de 10 000 € / SARL JAMIN-ROBINCHON - Rue Vincent Auriol - 85520 JARD-SUR-MER / SIRET : 444 437 594 0013 RCS LA ROCHE-SUR-YON / APE 5530Z / Arrêté classement La Pomme de Pin mai 2012 - 2,5 hectares - 150 emplacements / Arrêté classement Le Bosquet mai 2012 - 1 hectare - 58 emplacements

www.coyotecompagnie.com - 85000 La Roche-sur-Yon - Tél. 02 51 05 08 43 - Crédits photos : ©Fotolia pour Coyote Compagnie - Coyote Compagnie - R.Gilles - Plans et photographies non contractuels - Sous réserve d'erreurs typographiques - Ne pas jeter sur la voie publique.